

Zmluva na poskytnutie služieb

uzavretá podľa § 262 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník

v znení neskorších predpisov

- (1) Obchodné meno: **LP Promotion, s.r.o.**
- sídlo: Uránová 2, 821 02 Bratislava
IČO: 36658197
IČ DPH: SK2022226668
spoločnosť zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 41660/B
konajúci prostredníctvom: Peter Lamač - konateľ
bankové spojenie: Tatra Banka, a. s.
číslo účtu:
IBAN:
- kontaktné údaje: telefonické číslo:
e-mail:

(ďalej aj „**Dodávateľ**“)

a

- (2) Úradný názov: **Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ**
- sídlo: Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava, Slovenská republika,
IČO: 31819494
IČ DPH: 2022295539
konajúca prostredníctvom: RNDr. Marián Kostolányi – generálny riaditeľ
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu:
IBAN:
- kontaktné údaje: telefonické číslo:
e-mail:

(ďalej aj „**Objednávateľ**“)

Dodávateľ a Objednávateľ (spoločne ďalej aj len „**Zmluvné strany**“) uzavreli dnešného dňa slobodne a vážne, bez akéhokoľvek nátlaku ako prejav ich skutočnej vôle túto Zmluvu na poskytnutie služieb (ďalej aj „**Zmluva**“).

Článok I

Predmet Zmluvy

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ sa v rámci svojej podnikateľskej činnosti zaväzuje pre Objednávateľa zabezpečiť predmet Zmluvy, t.j. poskytnúť služby podľa špecifikácie uvedenej v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej aj „služby“).
- 1.2 Predmet plnenia tejto Zmluvy je dodávaný v súvislosti s implementáciou operačného programu Výskum a Vývoj, cieľ Konvergencia a cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť, Prioritná téma 86 realizovaného Objednávateľom.

Článok II

Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 2.1 Zmluvné strany sa zaväzujú si poskytovať vzájomnú súčinnosť, na ktorú sú povinní podľa ustanovení tejto Zmluvy a v prípade potreby budú vzájomne riešiť vzniknuté problémy, ktoré súvisia s plnením tejto Zmluvy.
- 2.2 Objednávateľ sa zaväzuje predmet Zmluvy prevziať a uhradiť zaň Dodávateľovi odplatu.
- 2.3 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť predmet Zmluvy, t.j. služby špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy riadne a včas.

Článok III

Podmienky a čas plnenia predmetu Zmluvy

- 3.1 Termín na poskytnutie kompletného predmetu Zmluvy je do 26.05.2014. Dodávateľ sa zaväzuje oznámiť Objednávateľovi čas (deň a hodinu) dodania kompletného predmetu Zmluvy najneskôr 24 (dvadsaťštyri) hodín pred jeho dodaním, ktorý Objednávateľ musí akceptovať. Časom dodania kompletného predmetu Zmluvy môže byť len bežný pracovný čas.
- 3.2 Dodaním kompletného predmetu Zmluvy sa rozumie jeho dovoz a vyloženie v mieste dodania. Miestom dodania je sídlo Objednávateľa.
- 3.3 Súčasťou dodania kompletného predmetu Zmluvy je jeho prezretie a vyskúšanie Objednávateľom.
- 3.4 Objednávateľ sa zaväzuje kompletný predmet Zmluvy dodaný bez väd prevziať. Predmet Zmluvy sa považuje za prevzatý Objednávateľom momentom podpísania dodacieho/preberacieho listu. Prevzatím predmetu Zmluvy práva Objednávateľa zo zodpovednosti za vady podľa § 422 a nasl. Obchodného zákonníka zostávajú zachované.
- 3.5 Ak bude mať dodaný predmet Zmluvy vady, Objednávateľ ho nie je povinný prevziať. V tom prípade dôvod neprevzatia predmetu Zmluvy oznámi Dodávateľovi bez zbytočného odkladu. Rovnako Objednávateľ nie je povinný prevziať predmet Zmluvy dodaný skôr ako v ohlásený čas Dodávateľom podľa bodu 3.1. V prípade neprevzatia predmetu Zmluvy Objednávateľom z uvedených dôvodov, je Dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť nápravu.

Článok IV

Vlastnícke právo k predmetu Zmluvy a nebezpečenstvo škody na ňom

- 4.1 Vlastnícke právo k predmetu Zmluvy a nebezpečenstvo škody na predmete Zmluvy prechádza na Objednávateľa jeho prevzatím.

Článok V

Cena

- 5.1 Celková cena (ďalej len „cena“) je 3 287,10 eur (slovom tritisícdivostoosemdesiatšedem eur a desať centov) bez DPH, t.j. 3 944,52 eur (slovom tritisícdeväťstoštyridsaťštyri eur

a päťdesiatdva centov) s DPH. Cena je stanovená dohodou Zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s vyhláškou č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Podrobný rozpis ceny predmetu Zmluvy je uvedený v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

- 5.2 Do ceny za dodávku celého rozsahu Predmetu Zmluvy počas platnosti zmluvy bude prípustné premietnuť len zmenu sadzby DPH, cla a iných administratívnych opatrení štátu.
- 5.3 Cena uvedená v bode 5.1 zahŕňa všetky náklady Dodávateľa súvisiace s dodaním predmetu Zmluvy Objednávateľovi.

Článok VI

Platobné podmienky

- 6.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi cenu na základe faktúry vystavenej Dodávateľom, ktorá bude mať všetky náležitosti daňového dokladu a bude obsahovať označenie dodaného tovaru.
- 6.2 Faktúra je splatná do 30 dní od jej doručenia Objednávateľovi.
- 6.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle právnych predpisov alebo bude obsahovať nesprávne uvedené údaje je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Dodávateľovi na jej prepracovanie alebo doplnenie s tým, že nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť dňom doručenia takto opravenej alebo dopnenej faktúry Objednávateľovi.
- 6.4 Za deň úhrady faktúry sa považuje deň, v ktorom bola pripísaná fakturovaná suma na účet Dodávateľa.
- 6.5 Objednávateľ je oprávnený až do konečného vysporiadania všetkých nárokov z tejto Zmluvy posunúť úhradu faktúry. Týmto posunom úhrady faktúry sa Objednávateľ nedostáva do omeškania s úhradou a Dodávateľovi nevzniká nárok na úrok z omeškania.

Článok VII

Zodpovednosť za vady

- 7.1 Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet Zmluvy bude dodaný v dohodnutom množstve, akosti a čase.
- 7.2 Dodávateľ zodpovedá za predmet Zmluvy dodaný s vadami.
- 7.3 V prípade poskytnutia predmetu Zmluvy v nedostatočnom rozsahu alebo kvalite má Objednávateľ nárok na primerané zníženie ceny za tú čiastkovú službu, ktorej sa vada týka.
- 7.4 Reklamáciu predmetu Zmluvy uplatní Objednávateľ písomne s presnou špecifikáciou reklamovaných skutočností a s návrhom zníženej ceny za čiastkovú službu do 7 dní od zistenia väd v predmete Zmluvy. O dohodnutej zníženej cene za čiastkovú službu sa spíše zápisnica.

Článok VIII

Sankcie za omeškanie a porušenie zmluvných povinností

- 8.1 Pre prípad nedodržania termínu dodania kompletného predmetu Zmluvy má Objednávateľ nárok požadovať od Dodávateľa zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- eur za každý deň omeškania.
- 8.2 Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, Dodávateľ má nárok od neho požadovať úroky z omeškania vo výške rovnajúcej sa základnej úrokovej sadzbe Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku zvýšenej o deväť percentuálnych bodov; takto určená sadzba úrokov z omeškania platí počas celej doby omeškania s plnením peňažného záväzku.

- 8.3 Týmto článkom nie sú dotknuté nároky Zmluvných strán na náhradu škody, ktorá vznikne Zmluvnej strane porušením povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou. V prípade vzájomných nárokov môžu byť tieto nároky vzájomne započítané v súlade s ustanoveniami § 358 a nasledujúcich Obchodného zákonníka.

Článok IX **Doba trvania Zmluvy**

- 9.1 Doba trvania tejto Zmluvy je odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do dňa dodania kompletného predmetu Zmluvy v súlade s dohodnutými podmienkami v tejto Zmluve.

Článok X **Ukončenie Zmluvy a odstúpenie**

- 10.1 Táto Zmluva zanikne:
- a) uplynutím doby jej trvania,
 - b) splnením všetkých práv a povinností, ktoré Zmluvným stranám vyplývajú z tejto Zmluvy,
 - c) písomnou dohodou Zmluvných strán
 - d) písomným odstúpením od Zmluvy Objednávateľom, alebo
 - e) písomnou výpoveďou Objednávateľa.
- 10.2 V prípade zániku Zmluvy dohodou Zmluvných strán Zmluva zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej aj „deň zániku Zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú všetky vzájomné nároky Zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou Zmluvnou stranou ku dňu zániku Zmluvy dohodou.
- 10.3 Ak Dodávateľ koná v rozpore s touto Zmluvou alebo právnymi predpismi a na písomnú výzvu Objednávateľa toto konanie a jeho následok v určenej lehote neodstráni, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť, pričom účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú v zmysle ustanovenia § 349 a § 351 Obchodného zákonníka.
- 10.4 Odstúpenie od Zmluvy vyžaduje písomnú formu a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Právne účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú i v prípade, ak druhá Zmluvná strana odmietne prevziať odstúpenie od Zmluvy alebo ak druhá Zmluvná strana svojím konaním alebo opomenutím zmarí doručenie odstúpenia od Zmluvy alebo ak pošta vráti zásielku s odstúpením od Zmluvy ako nedoručiteľnú alebo ak pošta vráti zásielku s odstúpením od Zmluvy ako neprevzatú v odbernej lehote. Odstúpením od Zmluvy však nie je dotknuté právo Objednávateľa požadovať náhradu škody v plnej výške a zmluvnú sankciu podľa článku VIII bod 8.1 do dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy.
- 10.5 Objednávateľ je oprávnený vypovedať Zmluvu bez uvedenia dôvodu. Výpoveď podľa predchádzajúcej vety musí mať písomnú formu. Výpovedná lehota je jeden (1) kalendárny mesiac a začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni kedy bola výpoveď doručená Dodávateľovi.
- 10.6 V prípade, ak nastanú právne skutočnosti, ktoré majú za následok zmenu v právnom postavení Dodávateľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany Dodávateľa, je Dodávateľ povinný oznámiť tieto skutočnosti Objednávateľovi najneskôr do piatich (5) dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú Objednávateľovi v dôsledku porušenia tejto povinnosti a Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia Dodávateľa, pričom k tejto informácii je Dodávateľ povinný poskytnúť aj písomné potvrdenie príslušnej banky.

Článok XI

Osobitné ustanovenia

- 11.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné dokumenty podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa budú doručovať doporučené poštou, kuriérom alebo osobne a v prípadoch osobitne stanovených touto Zmluvou aj prostredníctvom elektronickej pošty alebo telefonicky s následným písomným potvrdením tejto komunikácie a jeho doručením druhej zo Zmluvných strán. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, za deň doručenia sa považuje posledný deň úložnej lehoty na pošte. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odstáhoval“ alebo s iným označením podobného významu, za deň doručenia zásielky sa považuje deň vrátenia tejto zásielky odosielateľovi.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach o ktorých sa dozvedeli pri plnení tejto Zmluvy a to aj po skončení tohto zmluvného vzťahu, s výnimkou ak povinnosť oznámiť skutočnosti alebo sprístupniť informácie z tejto Zmluvy vyplýva z príslušných právnych predpisov.
- 11.3 Dodávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s predmetom Zmluvy kedykoľvek počas jej platnosti a účinnosti, a to najmä oprávnenými osobami, ktorými sú najmä:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby;
 - b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby;
 - c) najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
 - d) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
 - e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ;
- a poskytnúť im všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť. Toto ustanovenie platí aj po zániku tejto Zmluvy akýmkoľvek spôsobom.

Článok XII

Záverečné ustanovenia

- 12.1 Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 12.2 Ak by niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými alebo neúčinnými, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že namiesto neplatných a neúčinných ustanovení Zmluvy sa použijú platné ustanovenia, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy.
- 12.3 Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy môžu byť Zmluvnými stranami vykonané iba písomne, číslovanými dodatkami podpísanými štatutárnym orgánom alebo zástupcom štatutárneho orgánu Dodávateľa a štatutárnym orgánom alebo zástupcom štatutárneho orgánu Objednávateľa. Dodatok k Zmluve musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami Zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine. V opačnom prípade sa má za to, že k platnému uzavretiu dodatku k Zmluve nedošlo.
- 12.4 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch (3) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží Dodávateľ a dve (2) vyhotovenia obdrží Objednávateľ.

- 12.5 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania Zmluvnou stranou, ktorá ako posledná pripojila svoj podpis a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
- 12.6 Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, že sa zhoduje s prejavom ich vôle a svoj súhlas s obsahom Zmluvy potvrdzujú svojim vlastnoručným podpisom.
- 12.7 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí:
- Príloha č. 1 – Špecifikácia služieb
 - Príloha č. 2 – Podrobný rozpis ceny predmetu Zmluvy

V Bratislave dňa 12. 05. 2014

V Bratislave dňa 12. 05. 2014

Za Dodávateľa:

Za Objednávateľa:

.....

Peter Lamač
konateľ

.....

RNDr. Marián Kostolányi
generálny riaditeľ

Príloha č. 1 – Špecifikácia služieb

Zabezpečenie:

- grafického návrhu kancelárskeho bloku s propagačnou/textovou časťou,
- prekladu do anglického jazyka,
- odbornej jazykovej korektúry slovenskej aj anglickej textovej časti,
- následnej tlače diela s dodaným obsahom,
- balenia a dodávky predmetu zákazky na miesto určenia, ktorým je sídlo Objednávateľa.

Tlačové podklady dodá Dodávateľ Objednávateľovi na CD pre ďalšie použitie.

Špecifikácia

Kancelársky blok s propagačnou/textovou časťou prezentuje projekty financované z operačného programu Výskum a vývoj:

- obálka – papier 300g matný natieraný, matný lak, farebnosť 4 + 0,
- vnútro – predpokladaný rozsah:
 - 52 strán – kancelársky blok s línajkami – štandardný papier 80g, farebnosť 1 + 0
 - 26 strán – textová časť s fotografiami – papier 135g matný natieraný, farebnosť 4+ 4 (texty a fotografie dodá Objednávateľ)
 - väzba krúžková,
- formát – A4,
- náklad – 300 ks,
- dvojazyčná verzia – slovenský a anglický jazyk,
- preklad do anglického jazyka a jazyková korektúra – anglický jazyk,
- jazyková korektúra – slovenský jazyk,
- balenie – max. po 20 ks v priehľadnej fólii,
- dodanie v balíkoch s označením každého balíka názvom a počtom ks do sídla Objednávateľa,
- grafický návrh:

Dodávateľ je povinný zabezpečiť grafický návrh kancelárskeho bloku s propagačnou/textovou časťou, preklad textu do anglického jazyka, jazykovú korektúru slovenského a anglického textu, následnú tlač diela s dodaným obsahom, balenie a dodávku predmetu zákazky na miesto určenia, ktorým je sídlo Objednávateľa.

Tlačové podklady kancelárskeho bloku s propagačnou/textovou časťou dodá Dodávateľ Objednávateľovi na CD pre ďalšie použitie, napr. na zverejnenie na webovom sídle Objednávateľa, t.j. ASFEU.

Pod grafickým návrhom sa rozumie tvorba zalomenia obálky, obsahu a vnútorných strán kancelárskeho bloku kancelárskeho bloku aj textovej časti, použitie základných identifikačných vizuálov (t.j. logá – dodá ASFEU), fotografie na dve strany obálky navrhne a zaobstará Dodávateľ.

Príloha č. 2 – Podrobný rozpis ceny predmetu Zmluvy

Služby	bez DPH	s DPH
Tlač pri množstve 300 ks	2 518,50	3022,20
Grafické práce	207,00	248,40
Preklad do anglického jazyka (cena za 1 normostranu: 17,00 EUR bez DPH)	442,00	530,40
Jazyková korektúra – anglický a slovenský jazyk (cena za 1 normostranu: 4,60 EUR bez DPH)	119,60	143,52
Doprava	0,00	0,00
Iné	0,00	0,00
Celková cena	3 287,10 EUR	3 944,52 EUR